

(b) on summary conviction to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both."

**Hon. Marcel Lambert (Edmonton West):** Mr. Speaker, as with the four preceding motions, I move, seconded by the hon. member for Malpèque (Mr. MacLean), the following subamendment: That, in the English text, all the words following the word "following" be stricken out and the following be substituted therefor:

[English]

That motion No. 15 be amended by striking out all the words following the word "following" and by substituting therefor the following:

"a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both."

**Mr. Deputy Speaker:** Shall the amendment carry?

**Some hon. Members:** Agreed.

**Some hon. Members:** No.

**Mr. Deputy Speaker:** All those in favour of the amendment will please say yea.

**Some hon. Members:** Yea.

**Mr. Deputy Speaker:** All those opposed will please say nay.

**Some hon. Members:** Nay.

**Mr. Deputy Speaker:** In my opinion the yeas have it.

*And more than five members having risen:*

**Mr. Deputy Speaker:** Pursuant to Section 11 of Standing Order 75 the recorded division on this motion and on the amendment thereto stands deferred.

The House will now proceed to consideration of motion No. 16 appearing in the name of the Minister of Consumer and Corporate Affairs.

**Hon. André Ouellet (Minister of Consumer and Corporate Affairs)** moved:

That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 15 to 17 inclusive on page 37 thereof and substituting therefor the following:

"not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both."

**Hon. Marcel Lambert (Edmonton West):** There is no amendment. I had made a number of suggestions in conformity with the minister's set of amendments. I am satisfied with the text of the amendment. There is therefore no need for us to move a clarifying subamendment.

**Mr. Deputy Speaker:** Shall I dispense from reading the motion?

**Some hon. Members:** Agreed.

Motion agreed to.

### *Combines Investigation Act*

**Mr. Deputy Speaker:** We will now proceed to consideration of motion No. 17 appearing in the name of the Minister of Consumer and Corporate Affairs (Mr. Ouellet).

**Hon. André Ouellet (Minister of Consumer and Corporate Affairs)** moved:

That Bill C-2, An Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 27 to 29 inclusive on page 37 thereof and substituting therefor the following:

"not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both."

Motion agreed to.

**Hon. Marcel Lambert (Edmonton West):** Mr. Speaker, again for the same reasons as for several preceding motions, I prepared a subamendment; I move, seconded by the hon. member for Malpèque (Mr. MacLean), that in the English text the following words be added after the word "following":

[English]

**Mr. Deputy Speaker:** We will skip motion No. 18 and go to motion No. 19.

**Hon. André Ouellet (Minister of Consumer and Corporate Affairs)** moved:

That Bill C-2, an Act to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and to repeal an act to amend an act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, be amended in Clause 18 by striking out lines 41 to 46 inclusive on page 38 thereof and substituting therefor the following:

"imprisonment for five years; or

(b) on summary conviction to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both."

**Hon. Marcel Lambert (Edmonton West):** Mr. Speaker, I move the same amendment:

That motion No. 19 be amended by striking out all the words following the word "following" and by substituting therefor the following:

"a fine in the discretion of the court or to imprisonment for five years, or to both; or

(b) on summary conviction, to a fine of twenty-five thousand dollars or to imprisonment for one year, or to both."

● (1550)

**Mr. Deputy Speaker:** Is it the pleasure of the House to adopt the amendment? All those in favour of the amendment will please say yea.

**Some hon. Members:** Yea.

**Mr. Deputy Speaker:** All those opposed will please say nay.

**Some hon. Members:** Nay.

**Mr. Deputy Speaker:** In my opinion the yeas have it.

*And more than five members having risen:*

**Mr. Deputy Speaker:** Pursuant to section 11 of Standing Order 75, the recorded division on this amendment to motion No. 19 stands deferred.